

Message

From: OPHmedia / SPOmedia [/O=EXCHANGELABS/OU=EXCHANGE ADMINISTRATIVE GROUP (FYDIBOHF23SPDLT)/CN=RECIPIENTS/CN=8EF29732723F450B87F151C8E93B58D0-OPHMEDIA]
Sent: 2/14/2022 9:06:03 PM
To: OPHmedia / SPOmedia [/o=ExchangeLabs/ou=Exchange Administrative Group (FYDIBOHF23SPDLT)/cn=Recipients/cn=8ef29732723f450b87f151c8e93b58d0-ophmedia]
Subject: Special joint statement from Dr. Vera Etches and Donna Gray / Déclaration spéciale de la Dre Vera Etches et de Donna Gray

Please see below for a [special joint statement](#) from Dr. Vera Etches, Ottawa's Medical Officer of Health and Donna Gray, General Manager, Community and Social Services.

Veuillez trouver ci-dessous une [déclaration conjointe spéciale](#) de la Dre Vera Etches, médecin chef en santé publique à Santé publique Ottawa et de Donna Gray, directrice générale, Services sociaux et communautaires.

La version française suit

February 14, 2022 – Special joint statement from Dr. Vera Etches and Donna Gray

Hello. Bonjour. Kwey.

The COVID-19 pandemic has been incredibly challenging on everyone over the last two years – physically, mentally and emotionally. And now, residents are experiencing additional challenges due to the ongoing demonstrations in the downtown core and other areas of the city.

Environmental pollution, noise, racism and safety concerns have negatively impacted people's health and created fear and anxiety in our community far beyond those physically affected. Many residents have felt the need to limit their daily activities leading to further isolation and mental health challenges especially for racialized groups, vulnerable youth, our 2SLGBTQ+ community, people with disabilities, people experiencing homelessness, older adults and other groups.

Ottawa Public Health is working with the City's Emergency Operations Centre to monitor and to attempt to address the health impacts the demonstrations have been having on residents. We are actively looking at ways to increase messaging and supports to reach people in Ottawa who are suffering. The Human Needs Task Force continues to assess local needs and enhance the City's response in collaboration with community partners to help the most at-risk people in our community access food, housing, social services and employment support.

Residents in need can [call 2-1-1](#) for information on government and local community-based health and social services, including emergency financial assistance and food supports.

Additionally, in collaboration with partners, Ottawa Public Health will continue to raise awareness of how to access mental health and substance use health resources and services and provide information to support their mental health and resilience during this time of crisis.

We understand people are feeling anxious, frustrated, isolated, and tired and want this demonstration to end as soon as possible. We may feel helpless not knowing what we should do.

It's important to talk about how you are feeling in stressful times. Reach out to friends, family and neighbours. There are resources available, including:

- Distress Centre of Ottawa and Region support line 24 hours a day, 7 days a week, at 613-238-3311, in French there is Tel-Aide Outaouais - 613-741-6433
- Counselling Connect which offers free counselling sessions over the phone or video call the same day or the next day
- The Walk-In Counselling Clinic (reachable by phone at 613-755-2277) offers free counselling without an appointment. Sessions are offered in French, English, Arabic, Spanish, Somali, Cantonese, and Mandarin by phone or video call
- AccessMHA helps residents over the age 16 years connect to mental health and substance use health services
- 1Call 1Click help connect children, youth and their families (from birth to 21 years of age) to mental health and addiction services and resources

We want to thank the many health and social services partners and providers across Ottawa who have not wavered in providing critical services to residents throughout these events. This is an incredibly challenging time and we are grateful for the efforts so many are making to support and encourage each other.

Thank you. Merci. Meegwetch.

Dr. Vera Etches
Medical Officer of Health

Donna Gray
General Manager, Community and Social Services

Le 14 février 2022 – Déclaration spéciale de la Dre Vera Etches et de Donna Gray

Hello. Bonjour. Kwey.

La pandémie de la COVID-19 a été incroyablement difficile pour la plupart d'entre nous ces deux dernières années – physiquement, mentalement et émotionnellement. Et maintenant, les résidents font face à des défis supplémentaires en raison des manifestations en cours dans le centre-ville et d'autres quartiers de la ville.

La pollution environnementale, le bruit, le racisme et les préoccupations en matière de sécurité ont eu des répercussions négatives sur la santé des gens et ont créé de la peur et de l'anxiété au sein de notre collectivité bien au-delà des personnes qui ont été touchées physiquement. De nombreux résidents ont jugé nécessaire de limiter leurs activités quotidiennes, ce qui a pour effet d'accroître l'isolement et les problèmes de santé mentale, particulièrement pour les groupes racialisés, les jeunes vulnérables, notre communauté 2SLGBTQ+, les personnes handicapées, les personnes sans abri, les adultes plus âgés et autres.

Santé publique Ottawa collabore avec le Centre des opérations d'urgence de la Ville pour surveiller les effets des manifestations sur la santé des résidents et tenter de les atténuer. Nous cherchons activement des moyens d'accroître les messages et le soutien pour joindre les résidents d'Ottawa qui souffrent. Le Groupe de travail sur les besoins humains continue d'évaluer les besoins locaux et d'améliorer la réponse de la Ville en collaboration avec des partenaires communautaires pour aider les personnes les plus à risque de notre communauté à accéder à des programmes alimentaires, à un logement, à des services sociaux et à du soutien à l'emploi.

Les résidents dans le besoin peuvent appeler le 2-1-1 pour obtenir de l'information sur les services de santé et les services sociaux du gouvernement et des collectivités locales, y compris sur les programmes d'aide financière d'urgence et de soutien alimentaire.

En outre, en collaboration avec des partenaires, Santé publique Ottawa continuera de sensibiliser les gens à la façon d'accéder aux ressources et aux services de santé mentale et de toxicomanie et de fournir de l'information pour soutenir leur santé mentale et leur résilience au cours de cette période de crise.

Nous comprenons que les résidents éprouvent de l'anxiété, se sentent frustrés, isolés et fatigués et veulent que cette manifestation se termine le plus tôt possible. Nous pouvons nous sentir impuissants, ne sachant pas ce que nous devrions faire.

Il est important de parler de ce que vous ressentez en période de stress. Communiquez avec vos amis, votre famille et vos voisins. Il existe des ressources à votre disposition, notamment :

- La ligne de soutien du Centre de détresse d'Ottawa et de la région 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, au 613-238-3311, ou en français, Tel-Aide Outaouais – 613-741-6433
- Counseling On Connecte qui offre des séances gratuites de counseling par téléphone ou par vidéoconférence le même jour ou le lendemain.
- La Clinique de counseling sans rendez-vous (accessible par téléphone au 613-755-2277) offre gratuitement des services de counseling sans rendez-vous. Les séances sont offertes en français, anglais, arabe, espagnol, somalien, cantonais et mandarin par téléphone ou par vidéoconférence.
- AccèsSMT aide les résidents de plus de 16 ans à avoir accès aux services de santé mentale et de toxicomanie.
- 1Appel 1Clic aide à aiguiller les enfants, les jeunes et leurs familles (de la naissance à 21 ans) vers les services et ressources en santé mentale et en toxicomanie.

Nous tenons à remercier les nombreux partenaires et fournisseurs de services de santé et de services sociaux d'Ottawa qui n'ont pas hésité à fournir des services essentiels aux résidents tout au long de ces événements.

Dre Vera Etches
médecin chef en santé publique

Donna Gray
Directrice générale, Services sociaux et communautaires